VENTILATION DE LA MAISON AVEC RÉCUPÉRATION DE CHALEUR

Appareils de ventilation

(Comfort model)

M-WRG-K/ZNH-F

M-WRG-K/ZNH-FC

M-WRG-K/LCD-F

M-WRG-K/LCD-FC

MODE D'EMPLOI

Nr. 5302-02 02/2011

Meltem Wärmerückgewinnung GmbH & Co. KG
Hartholz 4 • D-82239 Alling • info@meltem.com • www.meltem.com

AIR PUR. TECHNOLOGIES VERTES.

Informations importantes pour l'utilisateur

Ventilation avec récupération de chaleur

L'appareil de ventilation Confort M-WRG, est un produit de qualité supérieure. Il assure non seulement votre bien-être, vous garantit une santé impeccable, mais aussi et surtout la protection de votre immobilier contre les dommages d'humidité et de moisissures.

M-WRG innove en ce qu'il vous permet d'éviter les fenêtres ouvertes pour des besoins d'aération de votre logement pendant la période hivernale. Par récupération de chaleur, ce dispositif filtre et préchauffe automatiquement l'air qu'il se charge de distribuer dans les différentes pièces. Aussi permet-il l'aspiration de l'air vicié en échange de l'air frais. Il convient de noter que la consommation en électricité de ces appareils est négligeable. C'est un produit fortement économique, très riche en confort intérieur et qui favorise l'assainissement de l'environnement en ce qu'il réduit le taux d'émission de CO2.

Une famille de quatre personnes dégage au quotidien environ 10 à 14 litres d'humidité dont les activités de cuisson, de nettoyage, de respiration humaine, végétale et animale en sont les principales sources! M-WRG favorise l'évacuation de cette humidité exorbitante et prévient ainsi la formation de moisissures et des dommages qui en résultent. Avec ce dispositif, les vapeurs émanant des revêtements de sol, des meubles et une contenance en CO2 trop élevée dans l'air ambiant qui provoquent des problèmes de santé, sont aspirées et remplacées par de l'air frais.

Guide d'utilisation

Bien lire la notice et se familiariser au mode de fonctionnement de l'appareil.

- Ne jamais utiliser les appareils M-WRG sans filtre adapté! Seul les filtres d'origine Meltem gardent les appareils propres, leur donnent toute l'efficacité du fonctionnement et garantit leur longévité.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'une fois installé.
- Il est vivement conseillé d'être prudent en ce qui concerne l'aération d'une cave ou d'une pièce de même nature. Étant donné que (surtout en été quand il fait chaud), la condensation risque d'endommager les murs intérieurs malgré l'aération. C'est pour cela qu'il ne faut aérer que la nuit en été ! Si vous souhaitez aérer ce genre de pièces avec des appareils M-WRG, veuillez vous renseigner lors du montage.
- L'appareil et plus particulièrement les entrées et sorties d'airs ne doivent pas être mis près d'une armoire ni être couverts par des rideaux, des volets ou autres objets (veuillez respecter une distance d'au moins 30 cm de l'armoire !). Autrement, le fonctionnement risquerait de perdre de son efficacité.
- Conçu à des fins d'utilisation continue, cet appareil connait évidemment une durée de vie. Ainsi, pendant la période hivernale, les appareils M-WRG devraient fonctionner en continu. Les moteurs économiseurs d'énergie et une régulation innovante permettent une consommation de courant plus faible même en utilisation permanente (environ 3,8 watts au niveau 1). C'est seulement en ventilation continue que le transport permanent de l'humidité des pièces intérieures et l'évacuation des eaux de condensation sont garantis. Dans le cas contraire, on risque une évacuation non contrôlée de condensat de l'appareil.
- En cas d'humidité de l'air élevée, il est conseillé d'effectuer régulièrement une ventilation poussée de 10 minutes au niveau maximal pour enlever un éventuel surplus de condensat du dispositif.
- **Pour permettre un parfait fonctionnement, surtout lors de températures extérieures très basses (moins de 5°C), il est conseillé d'éviter des températures dans les pièces de moins de 15°C.**

Attention: Avec des températures extérieures en dessous de 0°C, il se peut que des stalactites de glace se forment (sur le côté extérieur). Par mesure de sécurité, il est fortement conseillé de les retirer.

Entretien et remplacement des filtres

L'unité surveille automatiquement l'état du filtre. Un signal sonore vous informe lorsque les filtres doivent être remplacés.

Toutefois, pour des raisons hygiéniques, il est fortement recommandé de remplacer les filtres au moins une fois par an, idéalement avant la saison de chauffage.

Pour un fonctionnement fiable des unités et pour votre propre sécurité, seuls les originaux et les pièces certifiées par Meltem doivent être utilisé. Sinon, ce peut annuler la garantie de Meltem.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau domicile système de ventilation avec récupération de chaleur M-WRG!

Sommaire

1. Vous avez fait le meilleur choix! 3

1.1 Sécurité 4
1.2 Fonctionnement de l'appareil 4
1.3 Aperçu de l'appareil 5

2. Mise en service 7

2.1 Affichage 7
2.2 Touches de commande 7
2.3 Démarrage 8

3. Fonctionnement et paramètres 9

3.1 Programmes 9
3.1.1 Fonctionnement en continu P1 9
3.1.2 Ventilation d'entrée P2 et de sortie P3 (ventilation transversale) 9
3.1.3 Programme d'humidité P4 10
3.1.4 Programme de température P5 12
3.1.4.1 Sous-programme d'été (Su) 13
3.1.4.2 Sous-programme de chauffage automatique (HA) 14
3.1.4.3 Sous-programme de constance de température (Hc) 15
3.1.5 Programme de qualité d'air P6 16

4 Entretien filtre 18

4.1 Choisir les filtres 18
4.2 Remplacer les filtres 18
4.2.1 Retirer le couvercle de l'unité 18
4.2.2 Retirer des anciens filtres 18
4.2.3 Insérer des nouveaux filtres 19
4.2.4 poser le couvercle de l'appareil 20

5. Nettoyage de l'appareil 20

6. Dépannage 21

7. Protection antigel 21

8. Données techniques 22

9. Aperçu des programmes 23

1. Vous avez fait le bon choix!

Avec l'unité de ventilation décentralisé avec récupération de chaleur **M-WRG-K/ZNH/LCD-F/FC**, vous avez acquis un produit de haute qualité. M-WRG est une synonyme de slogan de Meltem - récupération de chaleur avec le confort. Le know-how de Meltem de plus de 30 ans, le développement et la production des systèmes de ventilation décentralisée, est désormais combiné avec leur processus novateurs de récupération de chaleur.

Ventilation en ouvrant les fenêtres en particulier pendant les saisons froides, appartiennent au passé. L'air à partir de maintenant, fraîche et filtrée est fourni entièrement automatisé. L'air vicié est extrait et sa chaleur est transférée à l'air frais, via l'échangeur de chaleur. Ce faisant, les unités M-WRG ont une consommation électrique minimale. Vous économisez les frais de chauffage, d'accroître le confort de votre maison et dans le même temps de réduire l'impact sur l'environnement en réduisant les émissions de CO2.

L'unité de ventilation M-WRG a été conçue pour un fonctionnement continu. Nous garantissons un fonctionnement efficace en tant ainsi qu'une longue durée de vie du système si elle est correctement utilisée. Nous espérons que vous apprécierez votre nouvelle ventilation à domicile M-WRG avec récupération de chaleur!

1.1 Sûreté et sécurité

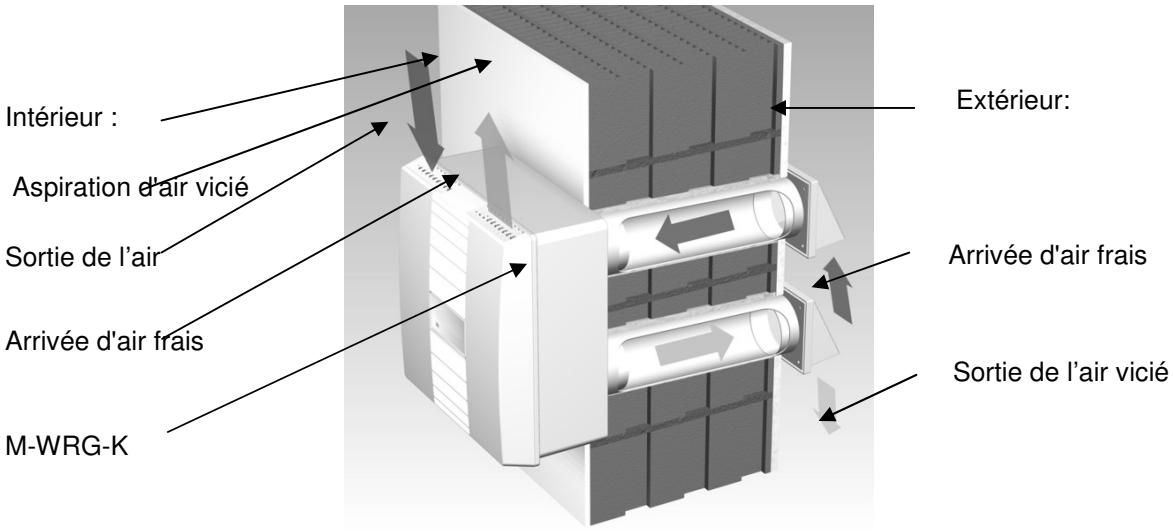
- L'appareil d'aération ne doit être utilisé qu'une fois installé.
- Veuillez respecter les consignes de montage pour une bonne installation.
- Ce dispositif est exclusivement destiné à l'aération et la ventilation de logements ou d'autres pièces de même nature (cuisines, salles de bains, salles de jeux, bureaux, cabinets médicaux....). Dans des pièces poussiéreuses (constructions témoin), émettrices de gaz corrosifs (imprimeries, nettoyage à sec), l'appareil peut perdre de son efficacité et/ou être endommagé.
- Se familiariser au mode de fonctionnement de l'appareil d'aération.
- L'appareil ne se prête uniquement au séchage d'un chantier qu'après l'aménagement de celui-ci. Il n'est pas prévu pour le séchage pendant la construction ni pour l'aération et la ventilation pendant l'aménagement de l'intérieur. Une production de poussière importante ou une humidité de l'air sans cesse trop élevée use les filtres trop rapidement ou surcharge l'évacuation automatique des eaux de condensation.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans filtre adapté. Il protège votre santé et vos pièces des mouvements environnementaux. C'est seulement avec le bon filtre que l'appareil reste intact. Si la saleté pénètre dans les composants électroniques ou dans l'échangeur de chaleur, cela peut réduire ou interrompre toutes les fonctionnalités de l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil dans une armoire ou similaires, ni le couvrir avec une serviette ou avec autres ustensiles, et ne pas le cacher avec meubles, rideaux, stores ou similaire.
- S'il vous plaît suivez-vous les instructions contenues dans ce manuel utilisateur.
- Suivre toutes les modalités d'utilisation
- Suivre toutes les modalités d'entretien.
- **Indication importante selon DIN EN 60335:** Cette unité de ventilation M-WRG n'est pas d'être exploitée par personnes (enfants compris) avec des capacités limitées de physique, sensoriel ou mental, ou le manque d'expérience et / ou manque de connaissances. Sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'unité de ventilation M-WRG par un tuteur légal, il est responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'unité de ventilation M-WRG.
- **Le non-respect de ces consignes exclura toute garantie de l'appareil !**

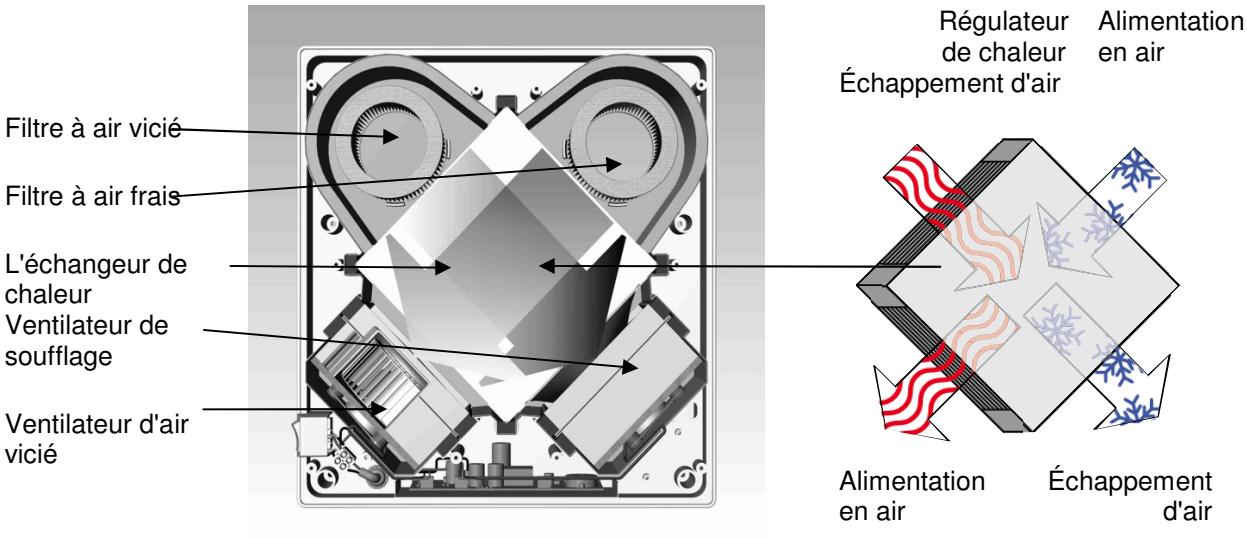
Conduite à tenir face au fonctionnement de M-WRG dans une pièce avec foyer atmosphérique : Lors de l'installation de la ventilation, il faut impérativement respecter les exigences du combustible! Il est à noter que sa mise en service doit être confirmée par un ramoneur compétent.

1.2 Fonctionnement de l'appareil

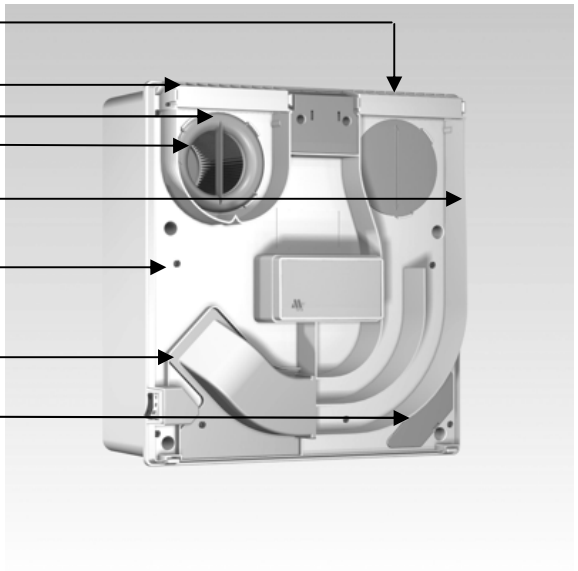
Le bon fonctionnement de l'appareil est relatif à une installation correcte, le dispositif est monté sur un mur extérieur. Une fois branché, deux ventilateurs se mettent en activité. Le ventilateur d'air entrant envoie de l'air frais extérieur par le filtre d'air entrant et le régulateur de chaleur l'achemine vers l'intérieur. Celui (ventilateur) d'air sortant envoie l'air vicié de l'intérieur via le filtre d'air sortant et régulateur de chaleur l'évacue vers l'extérieur.
Les deux ventilateurs transportent chacun la même quantité d'air. La pression d'air reste constante.

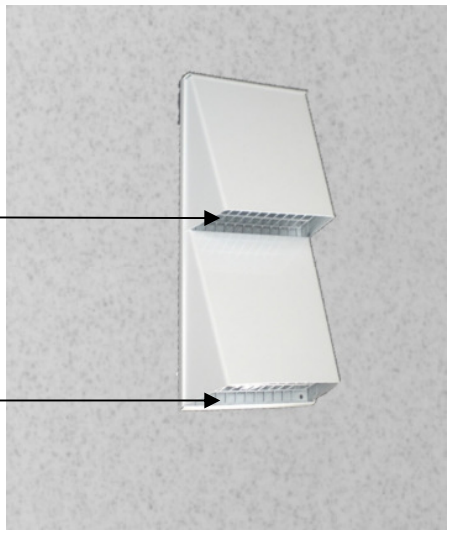
Le débit d'air chaud aspiré (échappement) passe par le régulateur de chaleur et réchauffe ce dernier. L'air froid aspiré passe également par le régulateur de chaleur et y est réchauffé. Il est envoyé chaud dans la chambre. Ce processus se déroule sans contact, dans des chambres à air séparées par une plaque d'aluminium. Un mélange des deux flux d'air n'est pas possible.





1.3 Aperçu de l'appareil


Alimentation en air
Sortie d'air
Filtre à air vicié avec une couverture anneau
Filtre à air frais avec une couverture
Plaque intermédiaire
Couverture pour l'air frais
Couverture de réseau

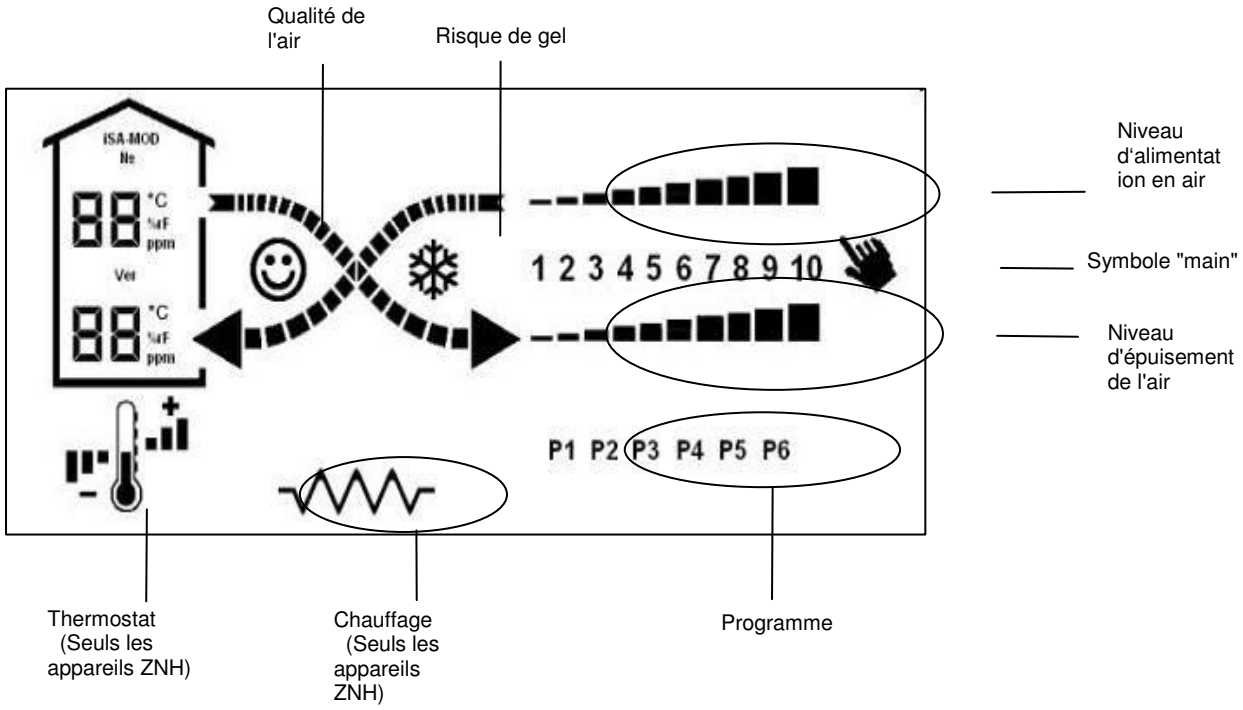


2. Mise en service

L'appareil a été installé et branché par un professionnel selon la notice de montage. Vérifier l'intégrité extérieure de l'appareil, les entrées et sorties d'air doivent être dégagées à l'intérieur comme à l'extérieur.

2.1 Display

Les données sur l'écran **LCD** dépendent du niveau de réglage au cours duquel vous trouverez les symboles et les valeurs suivantes:



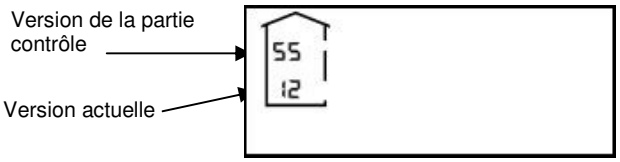
2.2 Touches de commande

Avec les boutons suivants, les programmes et les réglages de l'appareil peuvent être contrôlé. Ils sont situés directement en dessous de l'écran.

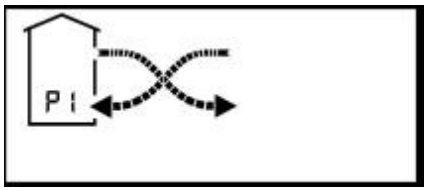
- Sélection du programme - Niveau de réglage - Mémoire	**- L'exécution du programme - Enregistrement**	**Changement de la valeur**

2.3 Démarrage

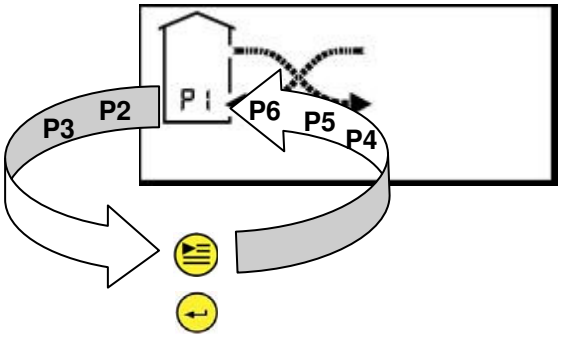
Allumer l'appareil de ventilation en déplaçant l'interrupteur
Power ON / OFF sur le côté inférieur gauche de l'appareil sur ON.
L'écran affiche les informations suivantes:



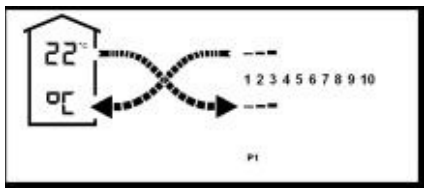
Après environ 4 secondes, l'affichage passe automatiquement dans le programme "P1".



Au cours de ces 4 secondes, vous pouvez appuyer sur la touche pour commencer, et pour sélectionner un autre programme, appuyer sur



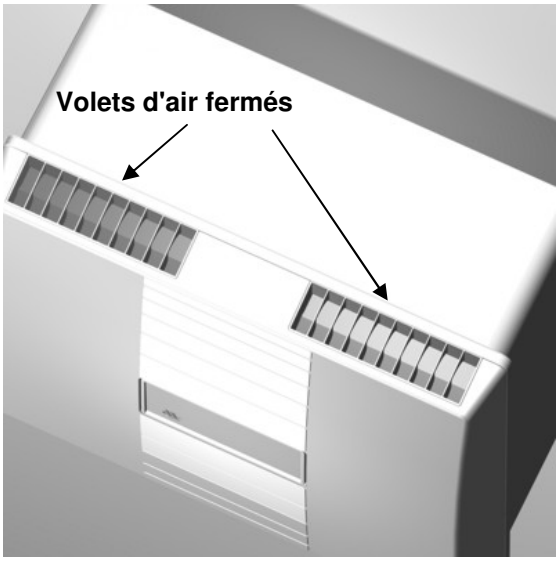
Sinon, le programme P1 par défaut est exécuté.

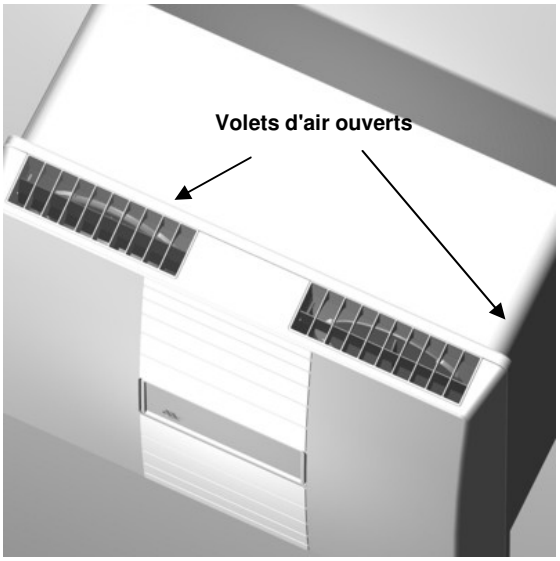


P1 est exécutée

Bien vouloir contrôler la position des volets d'air, car ils s'ouvrent et se referment automatiquement si l'appareil de ventilation est en mode ON ou OFF. En cas de dysfonctionnement s'assurer que les volets ne sont pas bloqués et l'interrupteur de l'unité est sur ON ou OFF. En cas de panne électrique, les volets d'air se referment automatiquement.

Après que l'unité de ventilation est OFF, si tel est le cas, attendre au moins 15 secondes avant de le rallumer.





3. Fonctionnement et paramètres

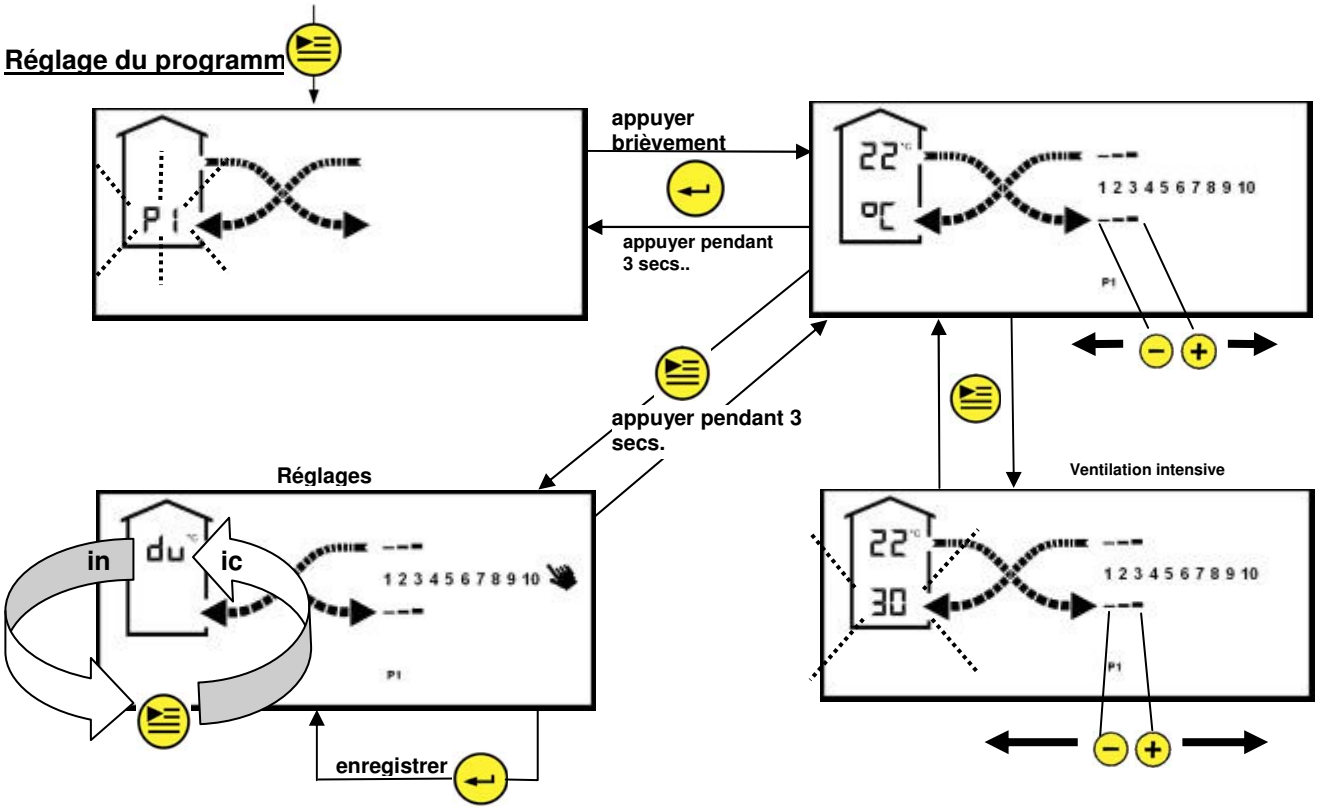
3.1 Programmes

3.1.1 Fonctionnement en continu P1

Objet

Le programme P1 est conçu pour un processus continu avec une capacité de ventilation 24 h/24. La vitesse du ventilateur peut être réglée manuellement pendant l'opération. En outre, la durée et l'intensité de ventilation du ventilateur par défaut, peuvent être préréglées individuellement.

Réglage du programm



- Naviguer avec la touche pour le programme P1
- Démarrer le programme avec
- Avec les touches, **ajuster la vitesse du ventilateur temporairement**. Ce paramètre n'est pas sauvegardé et est perdu lorsque vous redémarrez le programme.
- Si vous désirez **une ventilation intensive**, appuyer sur. Encore une fois, vous pouvez ajuster temporairement le niveau de ventilation avec des touches. Le temps d'exécution restant (en minutes) de la ventilation intensive est compté à l'affichage par clignotement. Puis l'appareil reprend automatiquement le fonctionnement de la ventilation continue.
- Pour **changer les paramètres par défaut** lors de l'exécution du programme, appuyer sur le bouton.
- Maintenant, changer la vitesse du ventilateur pour une aération continue et intensive et, la durée de ventilation intensive en utilisant la touche pour naviguer entre les réglages et les modifier à l'aide de.

  Voici les abréviations suivantes:

  - **du :** Force de ventilation en continu
  - **in :** Force de ventilation intensive
  - **ic :** Durée de ventilation intensive

- **Enregistrer les paramètres** avec le bouton.
- **Retourner à l'exécution du programme** en appuyant sur la touche.

3.1.2 Ventilation d'entrée P2 et de sortie P3 (ventilation transversale)

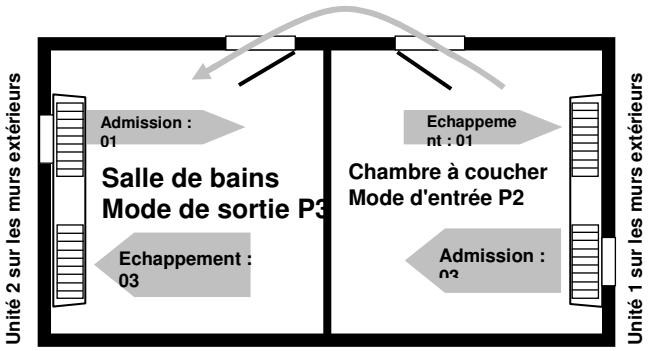
Objet

Les programmes P2 et P3 sont utilisés pour faire fonctionner les appareils dans les régimes d'entrée ou de sortie. La récupération de chaleur est ainsi réduite. Ces modes s'offrent, par exemple en été, pour permettre à l'air frais de circuler dans le bâtiment pendant la nuit. Pendant la journée, revenir au mode normal (programme P1, P4 - P6) avec la fraîcheur d'air intérieur utilisé pour refroidir l'air extérieur.

Les programmes P2 et P3 peuvent **traverser la ventilation** entre les deux chambres. Les deux chambres doivent avoir au moins une unité de ventilation à récupération de chaleur. Pour la ventilation transversale, un appareil fonctionne en mode alimentation en air P2 et un autre appareil en mode extraction d'air P3. Dans ce mode, il est nécessaire que des entrées d'air suffisamment grandes existent entre les pièces. Ceci peut être accompli par exemple, en gardant les portes de chaque pièce entrouvertes ou si un espace d'air suffisamment grand existe entre les portes et le plancher (5-10 mm).

L'air pollué des salles de bains et des toilettes ne doit être évacué ni dans la chambre ni au salon. De même, les odeurs issues de la cuisson des aliments ne se ventilent pas au salon.

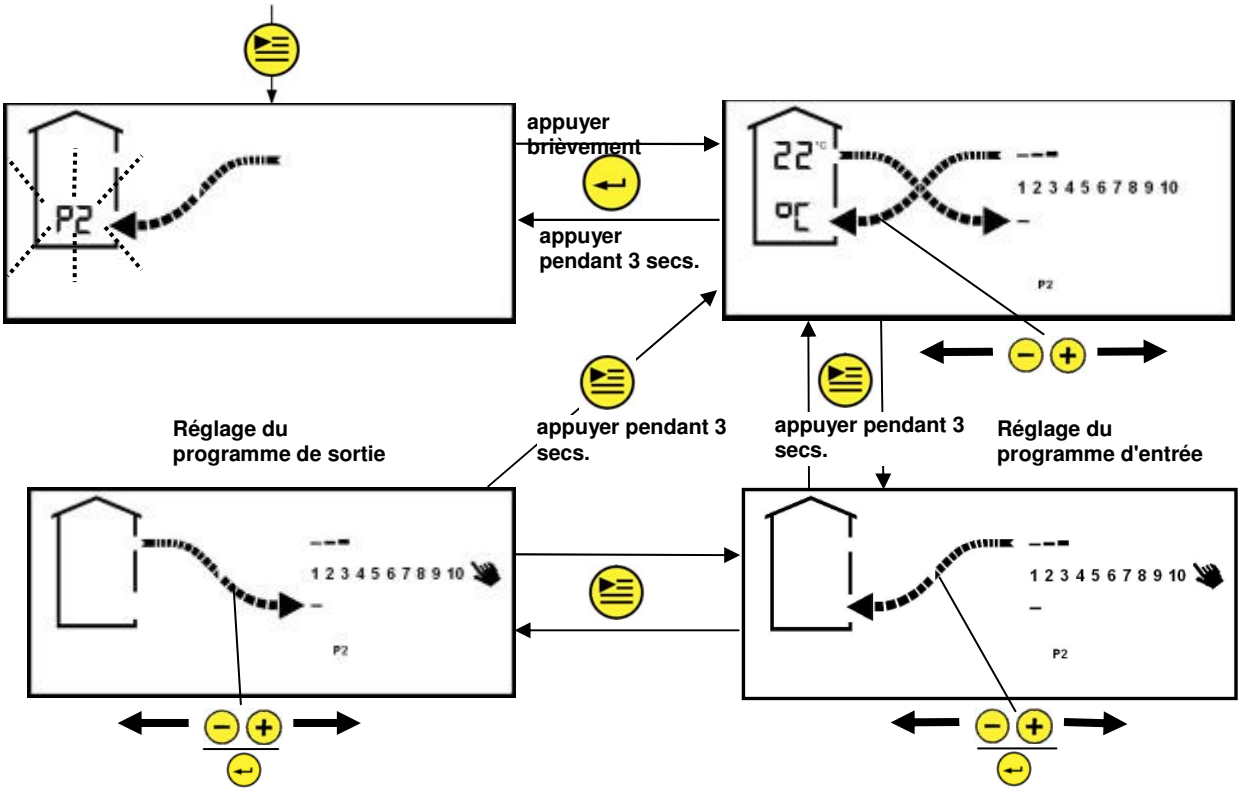
La direction souhaitée de l'air dépend du mode de fonctionnement choisi. Par exemple, si vous souhaitez ventiler en même la chambre et la salle de bain, bien vouloir activer le dispositif dans la chambre à coucher en mode d'admission et en mode de sortie dans la salle de bains.



Admission d'air dans les couloirs

Réglage

Dans le programme P2 – fonctionnement par air entrant, le niveau d'aération pour l'air entrant est plus élevé d'au moins un niveau que celui de l'air sortant. Il y aura donc plus d'air introduit dans la pièce que d'air qui en ressortira. Les intensités des deux niveaux d'aération sont préréglées. Durant le fonctionnement, vous pouvez modifier temporairement le niveau d'aération pour l'air entrant.



- Naviguer avec la touche pour le programme P2
- Démarrer le programme avec un bouton
- Avec les boutons **ajuster temporairement la vitesse du ventilateur**. Ce paramètre n'est pas sauvegardé et se perd lorsque vous redémarrez le programme.
- Pour **changer les paramètres par défaut** lors de l'exécution du programme, appuyer sur le bouton.
- Maintenant, changer la vitesse du ventilateur pour l'air d'entré et de sortie en utilisant le bouton pour naviguer entre les régimes P2 et P3 et modifier la vitesse du ventilateur avec les boutons.
- **Enregistrer les paramètres** avec le bouton.
- **Retourner à l'exécution du programme** en appuyant sur la touche.

Le réglage de programme P3 sur le second appareil est similaire au cours des étapes précédentes.

Attention! Le volume total d'air fourni et celui d'air évacué doivent toujours être identiques! Ne pas oublier que la récupération de chaleur se réduit davantage en fonction de la vitesse d'entrée et de sortie d'air.

3.1.3 Programme d'humidité P4

Objet

Le programme P4 vous donne la possibilité de contrôler l'humidité relative dans la pièce (humidité ambiante). Avec le programme, vous pouvez utiliser votre système de ventilation pour réguler l'humidité ambiante. La zone de confort à l'égard de l'humidité relative est 40-65%.

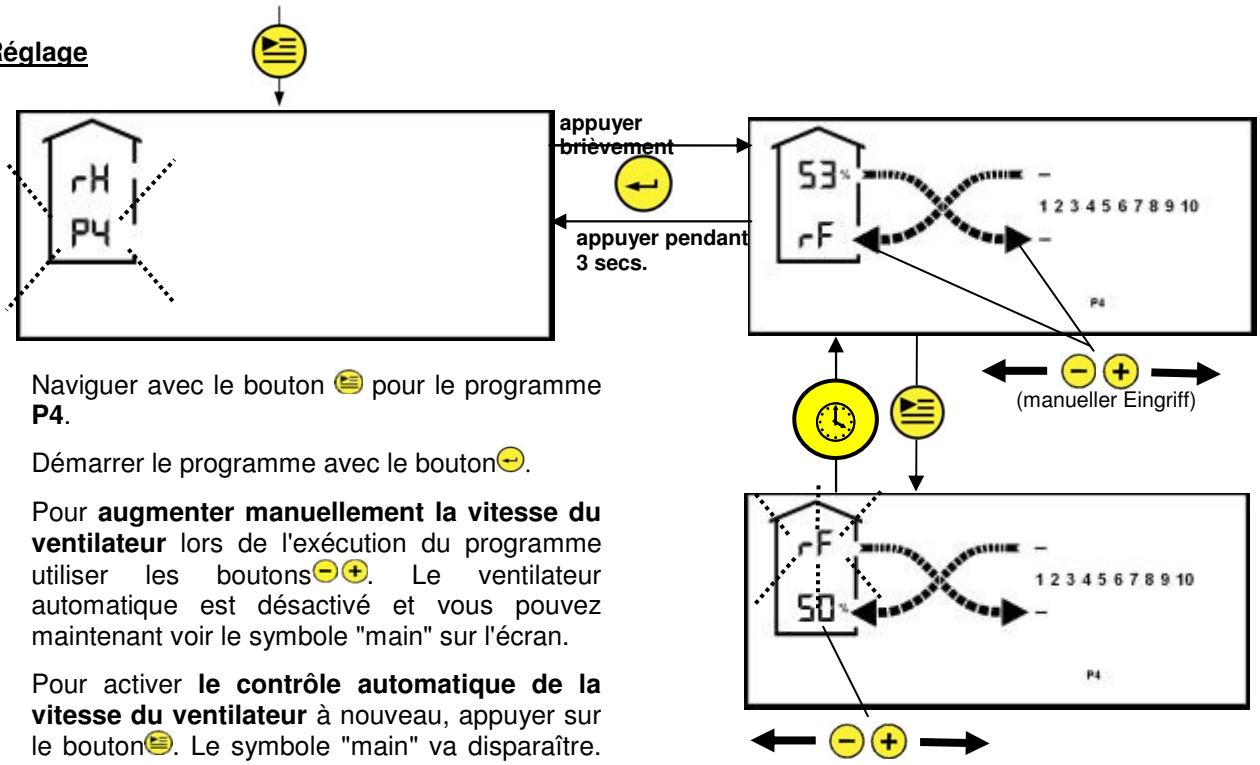
Remarque Pour éviter une accélération inutile de l'appareil de ventilation, il est conseillé de ne pas l'utiliser pour protéger de l'humidité pendant la saison estivale chaud et humide

Usage

Vous définissez une limite souhaitée d'un taux d'humidité de l'air ambiant sur les équipements de ventilation. Cela devrait, comme déjà mentionné ci-dessus, être compris entre 40% et 65%. L'appareil contrôle alors le volume d'air indépendant et tente de réduire l'humidité intérieure à la valeur désirée ou de la maintenir en dessous de la valeur désirée.

Si vous souhaitez une vitesse du ventilateur différente de celle commandée par l'appareil, vous pouvez changer manuellement le périphérique et le jeu à n'importe quel niveau, uniformément à la ventilation pendant le fonctionnement.

Réglage



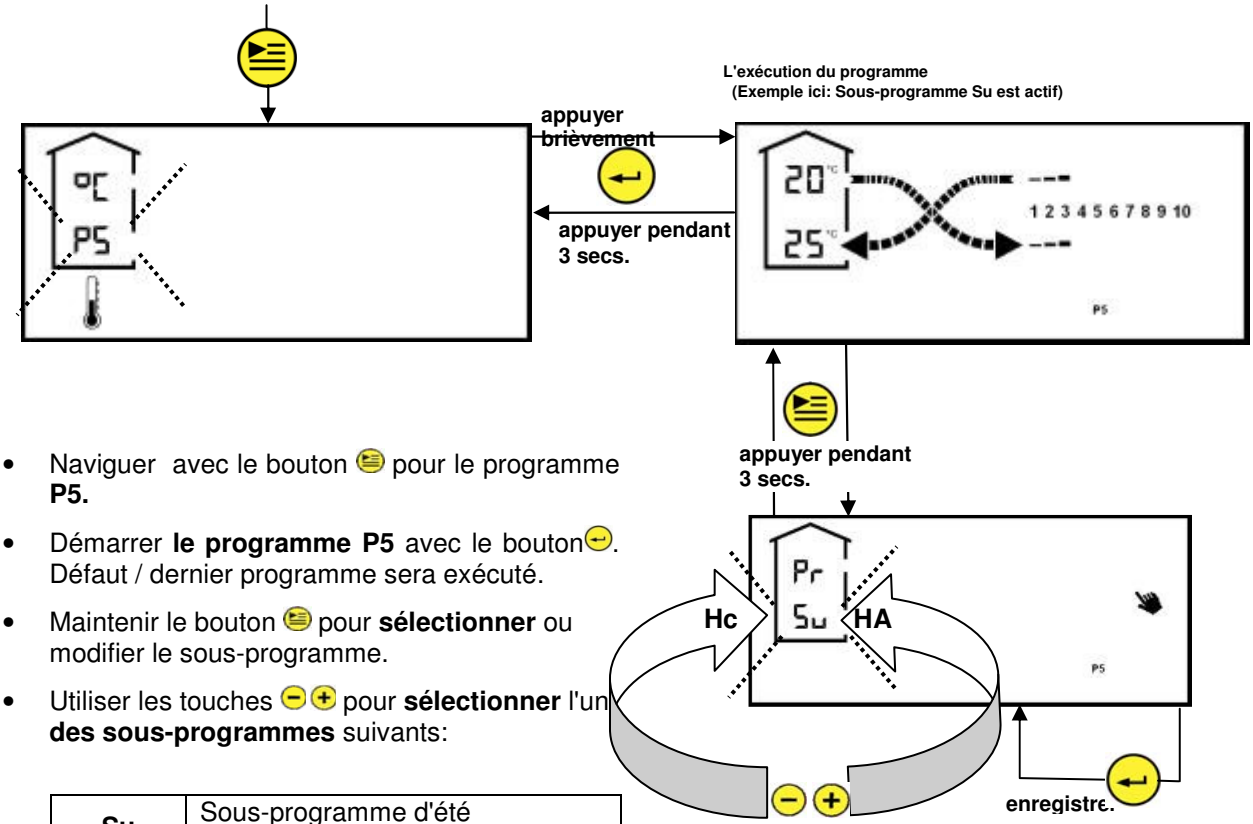
- Naviguer avec le bouton pour le programme **P4**.
- Démarrer le programme avec le bouton.
- Pour **augmenter manuellement la vitesse du ventilateur** lors de l'exécution du programme utiliser les boutons. Le ventilateur automatique est désactivé et vous pouvez maintenant voir le symbole "main" sur l'écran.
- Pour activer **le contrôle automatique de la vitesse du ventilateur** à nouveau, appuyer sur le bouton. Le symbole "main" va disparaître. Après 20 secondes, le "RH" apparaît et l'exécution du programme continue.
- Pour **régler l'humidité relative désirée,** bien vouloir appuyer sur le bouton. Le symbole "RH" commence à clignoter et la valeur peut être ajustée avec les touches. En appuyant sur le bouton, il définit la valeur de retour de son dernier enregistrement.
- Si les boutons ne sont pas pressés en l'espace de 20 secondes, l'appareil **revient** automatiquement **à l'exécution du programme** (RH ne clignote plus). C'est ici que **la valeur** actuelle est **stockée.**

3.1.4 Programme de température P5

Les unités de ventilation M-WRG-K/**ZNH-**F (-FC) ont un programme de **chauffage automatique (HA) et de constance de température (Hc) avec des sous-programmes d'été (Su).**

Lorsque la ventilation des unités M-WRG-K/**LCD**-F (FC) n'a qu'un sous-programme **d'été (Su)**, il n'ya pas d'élément chauffant intégré dans ces appareils.

Sélection des sous-programmes individuels (unité de ventilation M-WRG-K/ZNH-F (FC))



- Naviguer avec le bouton pour le programme **P5.**
- Démarrer **le programme P5** avec le bouton. Défaut / dernier programme sera exécuté.
- Maintenir le bouton pour **sélectionner** ou modifier le sous-programme.
- Utiliser les touches pour **sélectionner** l'un **des sous-programmes** suivants:

Su	Sous-programme d'été (voir paragraphe 3.1.4.1)
HA	Sous-programme de chauffage automatique (voir paragraphe 3.1.4.2)
Hc	Sous-programme de constance de température (voir paragraphe 3.1.4.3)

- **Enregistrer les paramètres** avec la touche.
- **Retourner à l'exécution du programme** appuyant sur la touche.

3.1.4.1 Sous-programme d'été (Su)

Remarque : Si vous utilisez l'équipement de ventilation M-WRG-K/**LCD-**F (-FC) dans le programme de température **P5**, le sous-programme "d'été" (Su) s'affiche automatiquement.

Objet

Ce programme est conçu pour une utilisation pendant la saison estivale. Il empêche un échauffement inutile à l'intérieur.

Usage

Le niveau de ventilation réglable "**du**" est actif alors que la température à adduction d'air est inférieure à celle de l'intérieur. Cependant, si la température d'air extérieur est supérieure à celle de l'intérieur, l'appareil de passe automatiquement à "**br**". Pour éviter de réchauffage inutile, le niveau de ventilation est réduit au minimum. Dans ce cas, la vitesse du ventilateur 0 (ventilateur arrête) est autorisée.

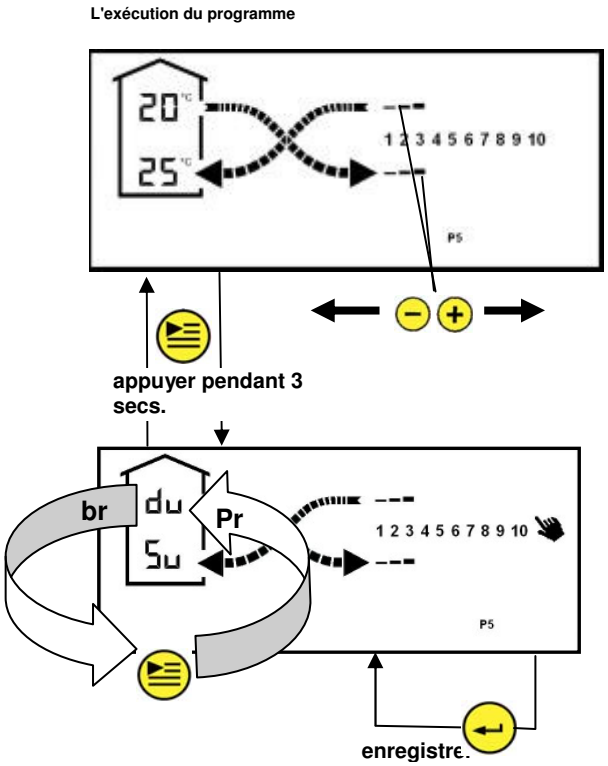
Réglage

- La sélection des programmes est décrite à la section 3.1.4
- Pour **le réglage temporaire de la vitesse du ventilateur**, utiliser les touches. Ces changements ne sont pas enregistrés.

  R**égler définitivement la vitesse du ventilateur** lors de l'exécution du programme en appuyant sur le bouton de sélection pour modifier les paramètres du sous-programme.
- Avec le bouton, vous pouvez basculer entre les paramètres pour le niveau de ventilation continue "**du**" ou pour celui de ventilation cassé "**br**". Avec le paramètre **Pr**, vous pouvez changer le sous-programme (voir section 3.1.4).
- Utiliser les boutons pour changer la valeur désirée pour chaque paramètre.
- **Enregistrer les paramètres** avec le bouton.
- **Retourner à l'exécution du programme** en appuyant sur la touche.

.

L'exécution du programme



3.1.4.2 Sous-programme de chauffage automatique (HA)

Seulement pour les unités de ventilation M-WRG-K/ZNH-F (-FC)

Objet

Le sous-programme **HA** installe un chauffage à air dans une chambre auxiliaire avec un niveau de température réglable, comme une unité intégrée dans celui de récupération de chaleur. Ce programme s'utilisation principalement pendant la saison froide.

Usage

Après le démarrage du programme, l'unité fonctionne en mode automatique, ce qui signifie que le niveau de ventilation et de chauffage est régulé de façon indépendante. Le niveau maximum de la ventilation en mode automatique est limité à 4. L'appareil dispose d'un thermostat intégré. Il est un incrément de 1 degré et de ± 3 ° C. Il est réglable par rapport à une température ambiante de 21 °C. Il convient de noter que la température ambiante en raison de pertes de chaleur en dehors d'appareil de récupération de celle-ci (portes, fenêtres, isolation incomplète) ne peut être atteinte.

Si nécessaire, vous pouvez à volonté, ajuster manuellement la vitesse du ventilateur et activer / désactiver l'appareil de chauffage. Le mode automatique sera désactivé.

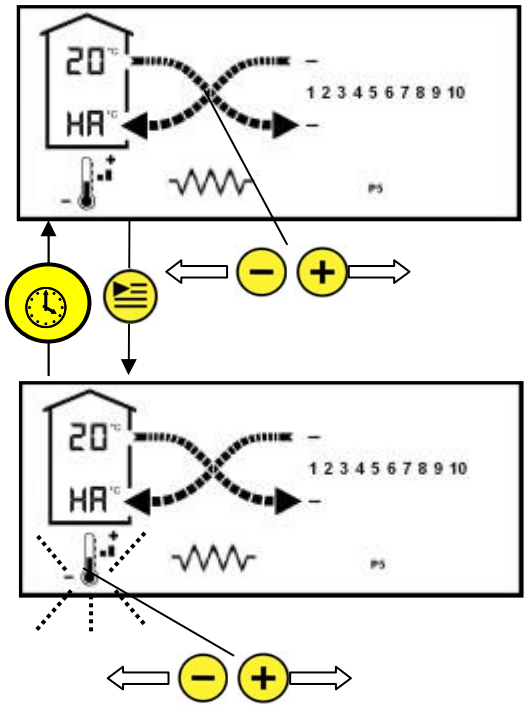
Réglage

- Sélection des programmes décrite à la section 3.1.4
- Pour **ajuster manuellement la vitesse du ventilateur** lors de l'exécution du programme utilisez les boutons⊖⊕. Le ventilateur automatique est désactivé et vous pouvez maintenant voir le symbole "main" sur l'écran.
- Pour **activer le contrôle automatique de la vitesse du ventilateur** à nouveau, appuyez sur le bouton. La "main" icône disparaît. Après 20 secondes, le «thermomètre» icone se repose et l'exécution du programme continue.
- Pour **régler le thermostat** aussi appuyer sur le bouton. L'icône thermomètre clignote. Maintenant, en utilisant les boutons ⊖⊕ thermostat peut être réglé. En appuyant sur le bouton définit la valeur de retour à la dernière enregistrée.

  Si vous **souhaitez désactiver le dispositif de chauffage manuellement**, appuyez plusieurs fois sur le bouton⊖. **Ho** symbole (le chauffage est éteint) au lieu de **HA** symbole apparaît sur l'afficheur.

  Si vous **souhaitez activer le dispositif de chauffage** à nouveau, appuyez simplement sur le bouton⊕. Au lieu du symbole **Ho** le symbole **HA** sera de retour.
- Si les boutons ⊖⊕ ne sont pas pressés pendant plus de 20 secondes, l'appareil **revient automatiquement à l'exécution du programme** (thermomètre s'arrête de clignoter). C'est ici la **valeur** actuelle est **stockée**.

L'exécution du programme



3.1.4.3 Sous-programme de constance de température (Hc)

Seulement pour les unités de ventilation M-WRG-K/ZNH-F (-FC)

Objet

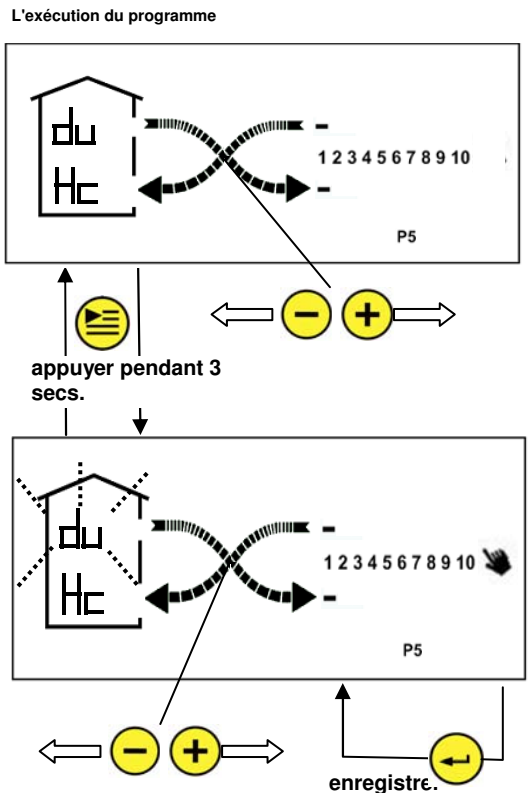
Dans le programme **Hc**, les pertes du régulateur de chaleur à travers un chauffage d'air peuvent être compensées lorsque l'air est chauffé à un degré similaire à celui d'air vicié. Ce programme indemnise exclusivement à partir des pertes de chaleur par ventilation et le refroidissement de la température ambiante.

Usage

Régler la vitesse du ventilateur dans le mode "**du**" (continu). En outre, vous pouvez manuellement ajuster la vitesse du ventilateur pendant l'exécution du programme. Cet ajustement est temporaire et ne sera pas enregistré. L'unité de ventilation chauffe l'air au-delà d'une agréable température ambiante de (**21 °C**). Cela évite la surchauffe de l'appareil, même dans une chambre à forte densité d'occupants.

Réglage

- Sélection des programmes décrite à la section 3.1.4
- **Le réglage temporaire de la vitesse du ventilateur**, se fait pendant l'exécution du programme à l'aide des touches. Ces changements ne sont pas sauvegardés.
- Pour **régler définitivement la vitesse du ventilateur** lors de l'exécution du programme appuyé sur pour sélectionner et modifier les paramètres du sous-programme.
- Avec le bouton, vous pouvez basculer entre les paramètres du niveau de ventilation continue "**du**" ou celui de ventilation cassée "**br**". Avec le paramètre **Pr**, vous pouvez changer le sous-programme (voir section 3.1.4).
- Utiliser les boutons pour changer la valeur désirée de chaque paramètre.
- **Enregistrer les paramètres** avec le bouton.
- **Retourner à l'exécution du programme** en appuyant sur la touche.



3.1.5 Programme de qualité de l'air P6

Seulement pour les unités de ventilation M-WRG-K/LCD-FC et M-WRG-K/ZNH-FC

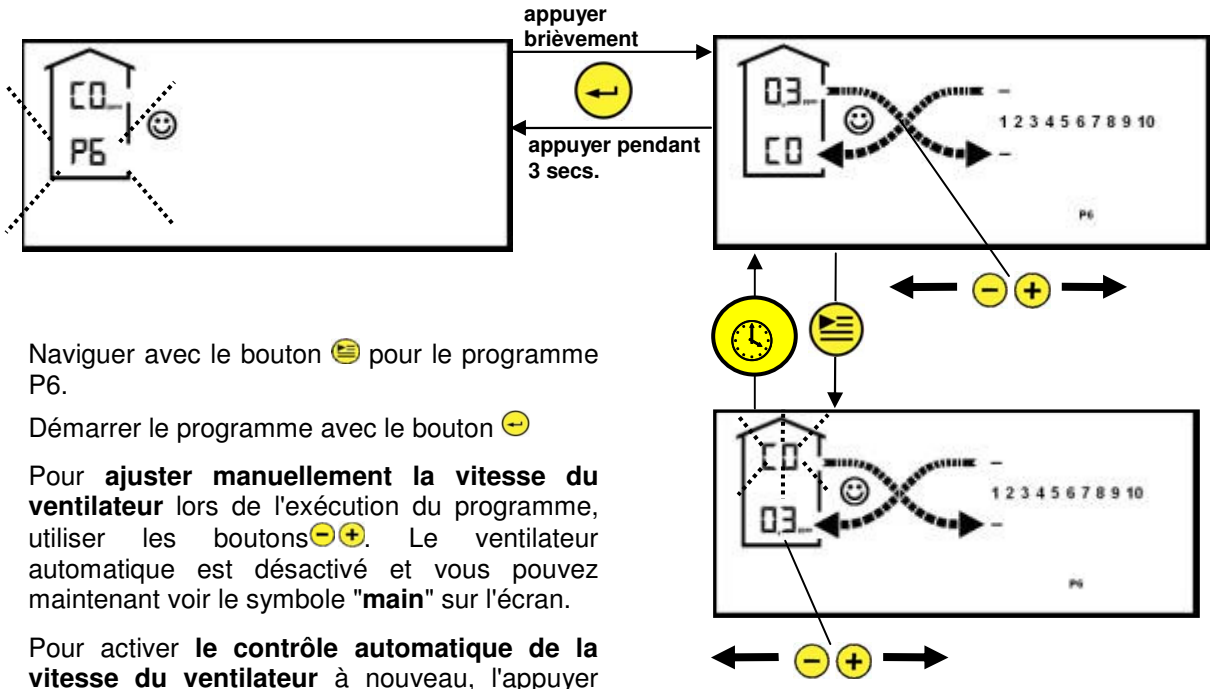
Objet

Le programme **P6** fait une ventilation des locaux en fonction du contenu des carbones variables (C-contenu) de l'air. L'augmentation des concentrations de dioxyde de carbone (CO2) et des contaminants comme les solvants peuvent être identifiés et libérés en conséquence. Une bonne qualité d'air intérieur est toujours garantie.

Usage

L'unité mesure les valeurs avec le capteur de **CO** intégré comme l'équivalent de CO2 dans l'espace aérien en ppm («parties par millions"). Grâce à cette acquisition de données, les contaminants d'air intérieur et d'autres substances organiques telles que les solvants sont couverts. Vous définissez un volume limité d'air. **Un taux de CO2 d'environ 1000 ppm, garantit une bonne qualité d'air. Les valeurs de 1400 ppm sont considérées comme étant de mauvaise qualité.** Un microprocesseur intégré utilise les valeurs mesurées et le taux de changement d'air optimal et règle automatiquement le niveau de ventilation. Notons qu'en option, la vitesse du ventilateur peut être manuellement réglée.

Réglage

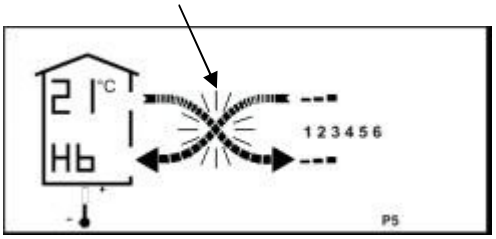


- Naviguer avec le bouton pour le programme P6.
- Démarrer le programme avec le bouton
- Pour **ajuster manuellement la vitesse du ventilateur** lors de l'exécution du programme, utiliser les boutons. Le ventilateur automatique est désactivé et vous pouvez maintenant voir le symbole "**main**" sur l'écran.
- Pour activer **le contrôle automatique de la vitesse du ventilateur** à nouveau, l'appuyer sur la touche. Le symbole "**main**" disparaît. Après 20 secondes, le "**CO**" apparaît et l'exécution du programme continue.
- Pour régler la valeur limite ppm s'il vous plaît appuyez sur le bouton. Le symbole "CO" commence à clignoter et la valeur peut être ajustée avec les boutons. En appuyant sur le bouton définit la valeur de retour de son dernier enregistrement.
- Si les boutons ne sont pas pressés en l'espace de 20 secondes, l'appareil revient automatiquement à l'exécution du programme (le thermomètre cesse de clignoter). C'est ici la que **valeur réelle est stockée**.

4. Remplacement des filtres

Le **colmatage des filtres** est automatiquement contrôlé par l'unité de ventilation. Dans le cas où il faut les remplacer, un signal acoustique retentit 2 à 3 semaines avant. Au fil du temps, le signal devient de plus en plus fréquent au point de retentir une fois par heure : c'est la péremption avérée des filtres.

Clignotant boucle



4.1 Choix des filtres

• Pour l'unité de ventilation **M-WRG-K,** plusieurs options de filtres sont disponibles. Pour un fonctionnement normal, le filtre **G4** est approprié.

• Pour des cas d'allergies, installer le filtre anti-allergie **(F7)** (nécessaire pour alimentation en air).

• Afin d'éviter les odeurs désagréables et émissions de gaz nocifs (essence, oxydes d'azote, etc.) dans la maison, vous pouvez installer un filtre avec charbon actif **(F6)**. (nécessaire pour alimentation en air)

•N'utiliser que des filtres d'origine **Meltem**!

Au cas contraire, la société **Meltem** décline toute responsabilité face aux éventuels disfonctionnements qui surviendraient.

Attention
• Éteignez toujours l'unité de ventilation avant d'ouvrir le couvercle et remplacer les filtres!
• Toujours remplacer les deux filtres en même temps!
Nous recommandons de remplacer les deux cartouches de filtre une fois par an pour des raisons hygiéniques¬ (idéalement avant la saison de chauffage).

Les filtres de rechange peuvent être commandés chez votre fournisseur ou au www.meltem.com.

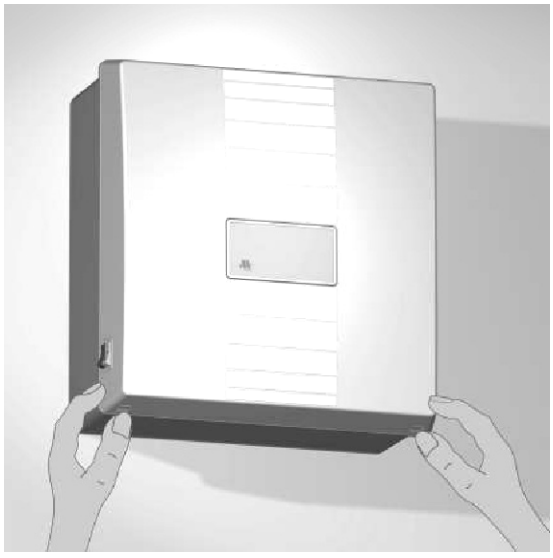
Nr.:	Description	Modèle
5571	filtre standard	**M-WRG-FS**
5572	filtre d'allergie seulement pour alimentation	**M-WRG-FA**
5573	filtre du charbon activé seulement pour alimentation	**M-WRG-FK**

4.2 Remplacer les filtres

Aucun outil n'est nécessaire pour remplacer les filtres. Les deux filtres doivent être remplacés au même moment.

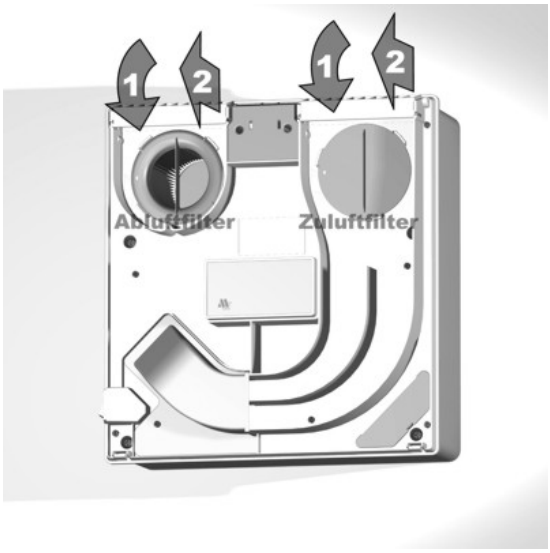
4.2.1 Retirer le couvercle de l'unité

- Éteindre l'appareil de ventilation. Les volets d'air se ferment automatiquement.
- Avec les deux pouces, appuyer sur les deux crochets au bas de l'appareil et en même temps saisir le bord du couvercle avec les deux index, puis soulever délicatement le couvercle vers le haut et en tirant.



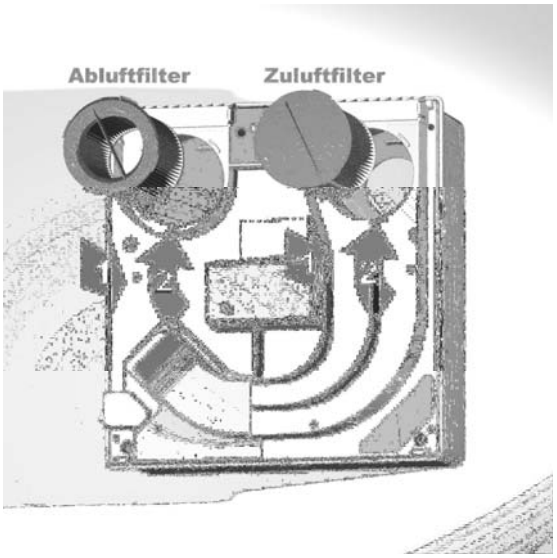
4.2.2 Retirer des anciens filtres

- Tourner à gauche des couvre - filtre et les détacher
- Si, au cours de la durée fixée, l'humidité de l'air ambiant ne passe pas en-dessous de la valeur prédéfinie de plus de 5 points de pourcentage, l'appareil passe en mode veille une fois ladite durée écoulée. (durée type : 1 heure). À la fin de la période de veille, l'appareil redémarre le cycle en déclenchant les capteurs



4.2.3 Insérer des nouveaux filtres

- Retirez le filtre sale du couvercle de fermeture ou de l'anneau du couvercle de fermeture en le tournant légèrement.
- Si nécessaire, nettoyez le couvercle de fermeture ou l'anneau du couvercle de fermeture à l'aide d'un chiffon humide.
- Insérez des nouveaux filtres dans l'appareil.
- Installez l'anneau du couvercle de fermeture sur le filtre du refoulement d'air.
- Le repère (voir la flèche) sur l'anneau du couvercle de fermeture doit être aligné avec le repère sur la plaque intermédiaire.
- Tournez l'anneau du couvercle de fermeture vers la droite jusqu'à la butée. Il doit être correctement logé dans la baïonnette et reposer à plat.
- Installez de la même manière le couvercle de fermeture pour le filtre d'admission d'air.



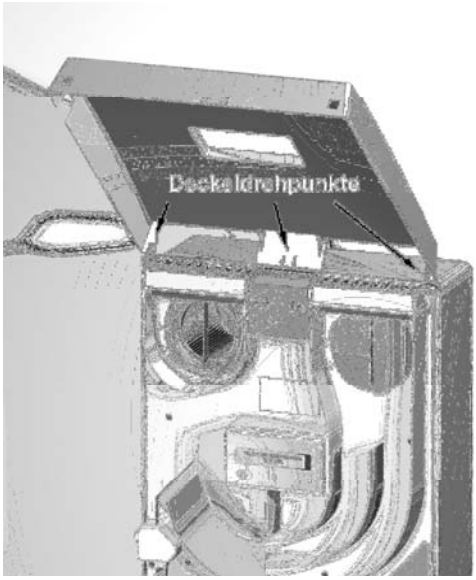
Attention ! Le dispositif de ventilation d'air perd de son efficacité si la position du couvercle de fermeture et de l'anneau du couvercle de fermeture n'est pas correcte.

Remarque:

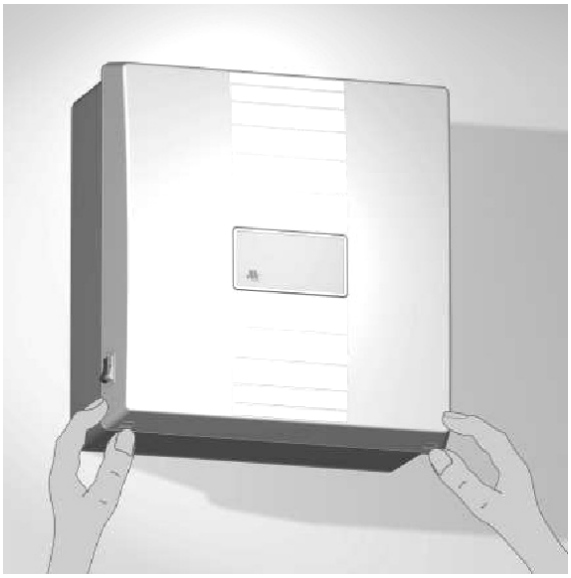
Les filtres anti-allergie ou filtres à charbon actif doivent être installés comme ceux à air d'alimentation!

4.2.4 Fermer le couvercle de l'unité

Veuillez contrôler la position du couvercle du filtre d'admission d'air et du couvercle du filtre de refoulement d'air. Les nervures de saisie doivent être perpendiculaires et la marque d'insertion (flèche) doit être sur leur gauche. Les deux couvercles de filtre doivent correctement engager la fermeture à baïonnette et doivent être logés en parfait alignement.



- Saisissez le couvercle avec les deux mains et placez-le dans la position indiquée.
- Placez le couvercle sur l'appareil. Les points de rotation doivent être placés au-dessus des paliers pivotant.
- Abaissez le bord avant du couvercle et laissez s'encliqueter les points de rotation du couvercle.
- Pivotez le couvercle vers le bas dans ses joints de pivotement et placez-le sur l'appareil.
- Le couvercle se ferme en exerçant une légère pression sur son bord inférieur. Les joints d'encliquetage doivent s'encliqueter ensemble. Il ne doit pas être possible de soulever le couvercle.
- Replacez le commutateur de fonctionnement sur l'appareil en position ON (MARCHE).



5. Nettoyer de l'appareil de ventilation.

Le système de ventilation est composé des plastiques de haute qualité et nécessite peu de soins. De temps en temps, essuyer l'extérieur avec un chiffon trempé d'une solution de savon doux.

Attention!
Ne jamais utiliser de nettoyants caustiques ou abrasifs. Pas de nettoyeur de haute pression ou à vapeur.

6. Dépannage

Problème	Raison	Solution
L'unité de ventilation ne fonctionne pas	Erreur d'installation.	Laisser un test de **l'électricien certifié** des fils de raccordement
	Interrupteur, moteur ou contrôle principal est / sont défectueux.	Laisser un test de **l'électricien certifié** des fils de raccordement
Volets d'air n'ouvrent pas quand l'unité de ventilation est enclenché	Si l'unité de ventilation n'est pas utilisé pendant une plus longue intervalle de temps ou exploité pour la première fois, le moteur ne peut pas recevoir une force, de la câblage électronique.	L'unité de ventilation doit être désactivée et activée *
	Les volets d'air peuvent être bouchés (par la saleté, le polystyrène, le plâtre, etc)	Remplacer des piles si nécessaire
L'unité de ventilation commence à émettre des bips à intervalles	L'unité de ventilation signale à faire un remplacement des filtres	Remplacer des filtres. Voir section 4
Données erronées à .l'affichage	Des conflits internes	Débrancher le système de ventilation pour environ 30 secondes, puis rallumer.

*** Après la mise hors tension, attendez au moins 15 secondes avant de recommencer.**

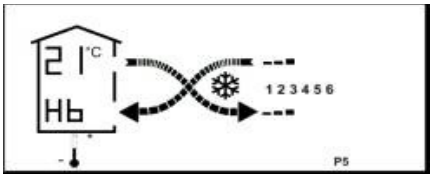
7. Protection antigel

Comment fonctionne la protection antigel

L'appareil de ventilation est équipé d'une protection antigel. A basse température, celui-ci passe automatiquement en mode de protection antigel. Par conséquent, le système de ventilation en hiver est éteint. S'il est nécessaire d'éteindre l'appareil, il doit d'abord être exploité pendant au moins 10 minutes dans la plus grande vitesse du ventilateur, pour éliminer l'humidité résiduelle de l'appareil.

Il est recommandé de maintenir la température de la saison de chauffage dans les chambres où il est utilisé, au moins 16 à 18 °C pour l'appareil ne fonctionnant pas en permanence en mode antigel. Cette plage de température est, par ailleurs, bénéfique pour la santé des utilisateurs.

Si la fonction de protection antigel est activée, l'icône flocon apparaît sur l'écran:



(Extrait de l'agrément technique national Z-51.3-138):

Afin d'éviter un givrage du régulateur de chaleur, une sonde de température pour le contrôle permanent de cette dernière a été prévue. Si elle descend en dessous de l'échappement de l'air à une valeur de 2 °C, la vitesse du ventilateur pour l'air d'alimentation ou d'échappement à changer est ralentie graduellement. La teneur en air est ainsi augmentée afin de fournir plus de chaleur au régulateur. Cela crée une élévation de température réalisée sur le côté d'évacuation d'air. Lors d'une minute sur une période de 3 ou 4 °C, l'appareil revient à son état de fonctionnement précédent. Si la valeur tombe en dessous de 2 degrés sur le côté d'évacuation d'air, malgré l'augmentation de la teneur en air dans la plage de contrôle de l'appareil, (par refroidissement de la pièce), n'est pas atteint, les fans d'échappement et d'alimentation d'air sont éteints. Une fois la valeur de 4 °C déterminée à

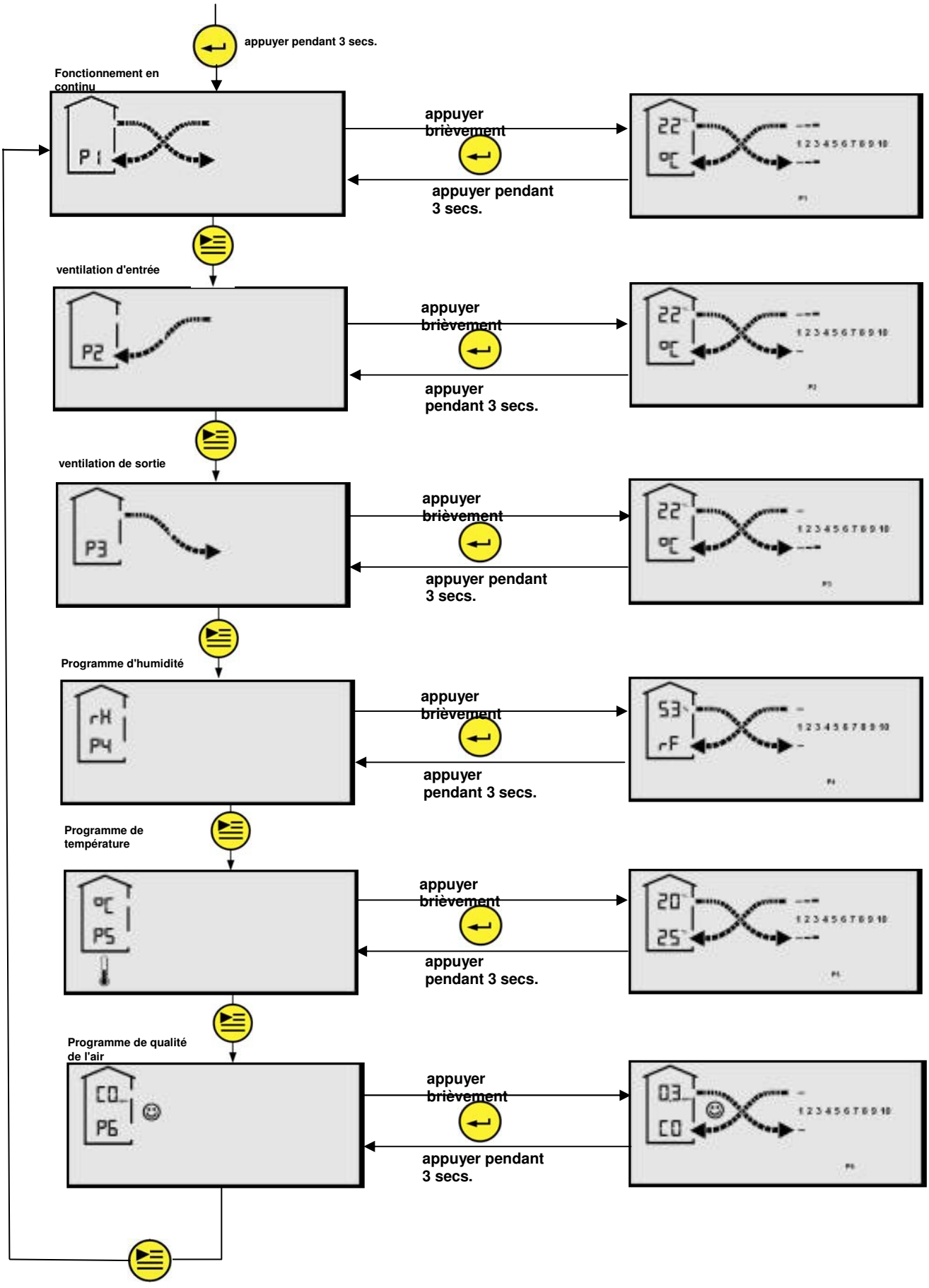
la sonde de température d'air d'échappement, l'opération de ventilation est poursuivie sur la vitesse précédente du ventilateur.

8. Données techniques

Type de l'appareil	**M-WRG-K/ZNH-F (-FC)** **M-WRG-K/LCD-F (-FC)**
Volume d'air de ventilation m³/h *	15 – 100
Vitesse du ventilateur *	10
Régulateur de chaleur	Régulateur de chaleur
Taux de récupération de chaleur (%)*	76
Fuites d'air (%)*	0,1
Moteurs/ / ventilateurs d'entrée et de sortie	EC, radials, du courant continu
Consommation électrique (W)*	3,8 – 34 (max. 450 pour ZNH)
Max. courant (A)*	0,16 (max. 2 pour ZNH)
Câble d'alimentation	2 x 1,5 mm²
Tension de fonctionnement (V / Hz)	230/ 50
Niveau sonore (Lp en dB (A 10) m²), Installation dissimulée *	15,5 – 46,5
Niveau sonore (Lp en dB (A) 10 m²), l'installation murale *	19 – 46
Différence normale des éléments	56/ 53
($D_{n,e,W}$ en dB) [Unité de ventilation est activée] *	50/ 50
Différence normale des éléments	
($D_{n,e,W}$ in dB) [Unité de ventilation est activée] *	Environs de 8,1
Poids (kg)	
Buses (DN)	100
Dimensions de l'unité de ventilation en mm (installation intérieure)	409 x 388 x 66
Dimensions de l'unité de ventilation en mm (installation extérieure)	409 x 388 x 196
Classe de filtre / surface du filtre en m²	
Filtre standard*	G 4/ 0,36
Filtre d'allergie (en option)*	F 7/ 0,32
Filtre à charbon actif (en option) *	F 6/ 0,12
Indicateur de remplacement du filtre	oui, acoustique et visuel
Condensat vidange	non
Contrôle automatique des volets	oui
Les volets sont automatiquement fermés	oui
Élément du chauffage	seulement pour ZNH
Protection antigel	oui
Protection contre l'humidité	oui
Régulation de la température	oui
Régulation de CO_2	seulement pour FC
plusieurs programmes de ventilation	oui
LCD-Display	oui
Vérifications d'appareil "TÜV" selon exigences EnEV	oui
Autorisation de construction (DIBt) selon les exigences EnEV	Z-51.3-138
Protection	IP X1 IP X4 avec PAC

* Les valeurs sont prouvées par des certificats

9. Aperçu des programmes



Notes

Votre interlocuteur en Suisse

systectherm

Systec Therm AG
Letzistrasse 35
9015 St - Gall
Téléphone: +41 71 274 00 50
Téléfax: +41 71 274 00 60
E-Mail: info(at)systectherm.ch
Internet: www.systectherm.ch